

parle parce que je ne les
connais pas.
- Cesse de chasser l'ours !
Mon pauvre garçon, les
ours se moquent de toi. Les
souris aussi se moqueront
peut-être de toi qui es
incapable de chasser l'ours,
dit le père.

moquent de moi. Je vais
rentrer à la maison.
Il arriva chez lui.
- As-tu tué un ours ? lui
demanda son père.
- Non ! Mauvaise affaire : je
n'ai pas pu en obtenir de
réponse. Je les ai
questionnés, et eux, au lieu
de me répondre, ils se sont
moqués de moi.
- C'est curieux ! Tu crois
vraiment que tu vas tuer les
ours en leur parlant ?
- Mais que faire ? Je leur

Si-i-ik !
- Il pourrait au moins
répondre, et au contraire il
se moque de moi, dit
l'homme.
Un autre spermophile sortit.
- Eh ! Dis-moi ! Es-tu un
ours ?
Le spermophile marmotte
renta précipitamment dans
son trou en sifflant
vigoureusement : Si-i-ik !
Le grand jeune
homme finit par déguerpir.
- Voilà que les ours se

Seulement
dans la terre ?
Or n'affirme-t-on pas que
l'ours est plus gros qu'une
montagne ». Il resta pensif.
Enfin il se dit : « Eh bien,
j'interrogerai ceux d'ici
quand ils sortiront ! »
Un petit spermophile
sortit. Il lui demanda :
- Eh ! Es-tu un ours ?
Le spermophile, à peine
l'avait-il interpellé, se
glissa vite dans son trou en
sifflant énergiquement :

Les **tchouktches** vivent dans
l'extrême-est de la Russie.
Ceux qui vivent sur les rives de
l'océan Arctique et de la mer de
Béring sont des chasseurs,
principalement de mammifères
marins et pêcheurs.
D'autres vivent en nomades dans la
toundra avec leurs troupeaux de
rennes.

Еп кэйн'ын айгулеткэ

**RECUEIL DE CONTES PAR
TYN'ETEGYN
Leningrad 1940**

Traduction : Charles Weinstein

www.valcanigou.net

Celui qui ne connaissait pas encore l'ours



Maryse

Conte Tchouktche n° 06 A

Un adolescent était de
haute taille, mais un peu
bêta. Un jour son père
l'envoya chasser l'ours. Le
jeune homme partit dans la
toundra. « L'ours est
sûrement fort », pensait-il.

Il grimpa sur une
colline, vit de nombreux
terriers de spermophiles et
se dit : « Ma foi ! Cela doit
être des tanières d'ours.
Certains ne disent-ils pas
que les ours ont leur gîte

